

TRISK | DEVILBISS

TRUCure
UV-LED



ТС-UV-01 (904000 для США)	TRU-CURE UV РУЧНОЕ УСТРОЙСТВО (СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА)
ТС-UV-02	TRU-CURE UV РУЧНОЕ УСТРОЙСТВО (ВЕЛИКОБРИТАНИЯ)
ТС-UV-03	TRU-CURE UV РУЧНОЕ УСТРОЙСТВО (ЕВРОПА)



Для получения настоящего руководства по обслуживанию на других языках или дополнительной информации о продукте, отсканируйте приведенный выше QR код.

Декларация о соответствии требованиям ЕС

Мы, компания Hedson Technologies AB
п/я 1530
SE-462 28 ВЕНЕРСБОРГ
Sweden

заявляем в рамках нашей исключительной ответственности, что продукт
TRU-CURE UV-LED

к которому относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам:

Декларация о соответствии требованиям ЕС

Согласно институтам, проводящим тестирование, и Директиве о безопасности машин и оборудования изделия IRT, указанные в настоящем руководстве, не попадают под определение машин и оборудования, в силу чего ссылка на Директиву о безопасности машин и оборудования не может быть включена в настоящую декларацию.

В соответствии с требованиями EN 45014:

EN 60335-1	Бытовые и аналогичные электрические приборы
EN 60335-2-29	Частные требования к зарядным устройствам для аккумуляторов
EN 60335-2-45	Частные требования к переносным нагревательным инструментам и аналогичным приборам
IEC 62133-2	Аккумуляторы и батареи, содержащие щелочи и иные некислотные электролиты. Требования безопасности к переносным герметичным аккумуляторам и батареям на их основе для использования в переносных устройствах. Часть 2: Литиевые системы
EN 61000-6-3	Электромагнитная совместимость, общий стандарт излучения
EN 61000-6-2	Электромагнитная совместимость, общий стандарт невосприимчивости
EN 61000-3-2	Электромагнитная совместимость
EN 61000-3-4	Электромагнитная совместимость
EN 62471 + AFS	Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем

В соответствии с положениями указанных ниже директив в их новейшей действующей версии:

2014/35/EC	Директива по низковольтному оборудованию
2014/30/EG	Директива по электромагнитной совместимости
2011/65/EC	Ограничения использования определенных опасных веществ (RoHS)
2012/19/EC	WEEE - Директива об отходах электрического и электронного оборудования

Венерсборг, Швеция, сентябрь 2022 г.



Линус Экфельдт (Linus Ekfeldt)
Директор IRT по продуктам компании

Декларация соответствия UKCA

Мы, компания Hedson Technologies AB
п/я 1530
SE 462 28 ВЕНЕРСБОРГ
Sweden

заявляем в рамках нашей исключительной ответственности, что продукт
Trisk Devilbiss TRU-CURE UV-LED
к которому относится настоящая декларация, соответствует указанным ниже стандартам:

Декларация о соответствии требованиям UKCA

Согласно институтам, проводящим тестирование, и Директиве о безопасности машин и оборудования изделия IRT, указанные в настоящем руководстве, не попадают под определение машин и оборудования, в силу чего ссылка на Директиву о безопасности машин и оборудования не может быть включена в настоящую декларацию.

В соответствии с требованиями EN 45014:

EN 60335-1	Бытовые и аналогичные электрические приборы
EN 60335-2-45	Частные требования к переносным нагревательным инструментам и аналогичным приборам
EN 61000-6-3	Электромагнитная совместимость, общий стандарт излучения
EN 61000-6-2	Электромагнитная совместимость, общий стандарт невосприимчивости
EN 61000-3-2	Электромагнитная совместимость
EN 61000-3-4	Электромагнитная совместимость
EN 62471 + AFS	Фотобиологическая безопасность ламп и ламповых систем

В соответствии с положениями указанных ниже директив в их новейшей действующей версии:

Требования к электрическому оборудованию (безопасность) 2016 г.

Требования к электромагнитной совместимости 2016 г.

Регламент об ограничении использования определенных опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании 2012 г.

2012/19/EC WEEE - Директива об отходах электрического и электронного оборудования

Венерсборг, Швеция, сентябрь 2022 г.



Линус Экфельдт (Linus Ekfeldt)
Директор IRT по продуктам компании

В данном Руководстве слова **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**, **ОСТОРОЖНО!** и **ПРИМЕЧАНИЕ** используются, чтобы привлечь внимание пользователя к важной информации по обеспечению безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасные факторы или действия, противоречащие технике безопасности, которые могут привести к серьезному травмированию или гибели персонала, а также к существенному повреждению оборудования.

ОСТОРОЖНО!

Опасные факторы или действия, противоречащие технике безопасности, которые могут привести к незначительному травмированию персонала, повреждению изделия или оборудования.

ПРИМЕЧАНИЕ

Важная информация по установке, эксплуатации или техническому обслуживанию оборудования.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите следующие предупреждения, прежде чем использовать данное оборудование.



ИЗУЧИТЕ РУКОВОДСТВО

Перед эксплуатацией оборудования для чистовой отделки внимательно изучите всю информацию по технике безопасности, эксплуатации и техническому обслуживанию, приведенную в руководстве по эксплуатации.



ОБУЧЕНИЕ ОПЕРАТОРОВ

Весь персонал должен пройти обучение перед эксплуатацией оборудования для чистовой обработки поверхностей.



ОПАСНОСТЬ ПРИ НЕПРАВИЛЬНОМ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ОБОРУДОВАНИЯ

Неправильное использование оборудования может привести к взрыву, неисправности или неожиданному запуску оборудования, что может стать причиной серьезной травмы.



БЛОКИРОВКА И ВЫВЕШИВАНИЕ ТАБЛИЧЕК

Несоблюдение требования по отключению электропитания, отсоединению и блокировке всех источников энергии с вывешиванием предупреждающих табличек перед выполнением технического обслуживания может привести к серьезной травме или гибели.



АВТОМАТИЧЕСКОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Возможен запуск автоматического оборудования без предупреждения.



ПРОЦЕДУРА СТРАВЛИВАНИЯ ДАВЛЕНИЯ

Всегда следуйте процедуре стравливания давления, описанной в справочном руководстве по оборудованию.



ОГРАЖДЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ ВСЕГДА ДОЛЖНЫ НАХОДИТЬСЯ НА ШТАТНЫХ МЕСТАХ

Запрещается эксплуатировать оборудование со снятыми защитными устройствами.



НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ РАСПОЛОЖЕНИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ И СПОСОБ ОТКЛЮЧЕНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ В ЭКСТРЕННОЙ СИТУАЦИИ.



ИСПОЛЬЗУЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ

Несоблюдение требования по использованию защитных очков с боковыми щитками может привести к серьезной травме глаз или потере зрения.



ЕЖЕДНЕВНО ОСМАТРИВАЙТЕ ОБОРУДОВАНИЕ

Ежедневно проверяйте оборудование на наличие изношенных или сломанных частей. Не эксплуатируйте оборудование, если вы не уверены в его исправном состоянии.



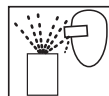
ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИЗМЕНЯТЬ КОНСТРУКЦИЮ ОБОРУДОВАНИЯ

Запрещается изменять конструкцию оборудования без письменного разрешения изготовителя.



ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ШУМОМ

Повышенный шум может причинить вред здоровью. При эксплуатации данного оборудования может потребоваться использование средств защиты органов слуха.



ОПАСНОСТЬ ВЫБРОСА ПРЕДМЕТОВ И ПОРАЖЕНИЯ РАСПЫЛЯЕМОЙ СТРУЕЙ

Вы можете получить травму при выбросе жидкости или газов под давлением, а также при разлете мусора.



ОПАСНОСТЬ В ТОЧКАХ ЗАЩЕМЛЕНИЯ

Движущиеся части могут привести к сдавливанию или порезам. Точками защемления обычно бывают зоны, где находятся движущиеся части.



СТАТИЧЕСКИЙ ЗАРЯД

В жидкостях может образовываться статический заряд, который должен разряжаться через правильное заземление оборудования, окрашиваемые объекты и любые другие проводящие электричество предметы в зоне распределения жидкости. Неправильное заземление или искры могут создать опасные условия и привести к пожару, взрыву, поражению электрическим током или стать причиной другой серьезной травмы.



ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕСПИРАТОР

При вдыхании токсичные пары могут стать причиной серьезной травмы или гибели. Используйте респиратор в соответствии с рекомендациями производителя жидкости и растворителя, содержащимися в паспорте безопасности материала.



ОПАСНОСТЬ, СВЯЗАННАЯ С ТОКСИЧНОЙ ЖИДКОСТЬЮ И ЯДОВИТЫМИ ГАЗАМИ

При попадании в глаза или на кожу, вдыхании или проглатывании токсичные жидкости и пары могут привести к тяжелой травме или гибели. ПРОЙДИТЕ ОБУЧЕНИЕ и ИЗУЧИТЕ особые опасности, связанные с жидкостями, с которыми вы работаете.



ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ ИЛИ ВЗРЫВА

Неправильное заземление оборудования, недостаточная вентиляция, открытое пламя или искры могут создать опасные условия и привести к пожару, взрыву или тяжелым травмам.



СРОЧНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

Любая травма, вызванная находящейся под высоким давлением жидкостью, может иметь серьезные последствия. При получении травмы или даже при подозрении на травму:

- Без промедления пройдите в кабинет неотложной помощи.
- Сообщите врачу, что у вас есть подозрения на травму.
- Покажите врачу эту медицинскую информацию или карточку для оказания неотложной медицинской помощи, входящую в комплект поставки вашего безвоздушного распылительного оборудования.
- Сообщите врачу вид жидкости, которую вы распыляли или наносили.



ТРЕБУЕТСЯ ЭКСТРЕННАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ

Для предотвращения контакта с жидкостью, обратите внимание на следующие рекомендации:

- Запрещается направлять распылитель или клапан на человека или какую-либо часть тела.
- Запрещается помещать пальцы или руки поверх распылительного сопла.
- Не пытайтесь остановить утечку жидкости или изменить ее направление рукой, телом, перчатками или ветошью.
- Всегда устанавливайте защиту сопла на распылитель перед началом работы.
- Пред началом работы следует убедиться в исправности предохранителя спускового крючка распылителя.

РАБОТОДАТЕЛЬ ОБЯЗАН ПРЕДОСТАВИТЬ ДАННУЮ ИНФОРМАЦИЮ ОПЕРАТОРУ ОБОРУДОВАНИЯ.
ДОПОЛНИТЕЛЬНУЮ ИНФОРМАЦИЮ ПО ДАННОМУ ОБОРУДОВАНИЮ СМ. В БРОШЮРЕ «ОБЩИЕ ПРАВИЛА И ПРИНЦИПЫ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ» (77-5300).

TRU-CURE UV-LED – БЕЗОПАСНОСТЬ

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УСТРОЙСТВА "TRU-CURE UV LED" ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ. ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЯ НЕОБХОДИМО ВСЕГДА СОБЛЮДАТЬ ОСНОВНЫЕ МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ВКЛЮЧАЯ СЛЕДУЮЩИЕ:

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



УФ-ИЗЛУЧЕНИЕ

УФ-излучение может вызвать травмы и нанести повреждение имуществу. Настоящее изделие испускает УФ-излучение, которое может привести к поражению кожи и глаз. Не следует подвергать глаза и кожу действию лампы при работе без защиты.

Сводка результатов Шведского государственного исследовательского института RISE AB:

В зависимости от расстояния до УФ-сушки предельное значение согласно AFS 2009:7 индекс b. (UVA излучение, глаза) для одного рабочего дня (8 ч) достигается в течение одной или нескольких минут при работе на близких расстояниях (0,5–1 м). При работе на расстояниях больше

5 м допустимое время воздействия составляет один час или более. Допустимое время воздействия для индекса a. в AFS 2009:7 (излучение UVA, UVB и UVC, кожа и глаза) более чем в 50 раз больше, чем для индекса b. (UVA, глаза).

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Для снижения риска травмы или нанесения повреждения имуществу в результате воздействия

УФ-излучения необходимо прочитать, изучить и соблюдать приводимые ниже требования по технике безопасности. Кроме того, необходимо обеспечить, чтобы любое иное лицо, пользующееся настоящим сушильным оборудованием, также соблюдало указанные требования техники безопасности.

- Необходимо использовать средства защиты глаз. Невыполнение этого требования может привести к долгосрочному повреждению зрения.
- Необходимо носить защитный костюм. Руки, лицо и другие части тела не должны подвергаться воздействию тепла и излучения. В процессе сушки запрещается находиться перед кассетами с лампами без средств защиты.
- В случае приема лицом, работающим с УФ-излучением, лекарственных препаратов, необходимо проверить лекарственные препараты, чтобы определить его возможную фотосенсибилизацию.
- Запрещается смотреть непосредственно на источник света.
- Профессиональное коммерческое использование внутри помещения разрешается только в специально отведенных для этого изолированных помещениях с ограниченным доступом, который разрешается только квалифицированным профессиональным операторам.
- Настоящие изделия предназначены исключительно для использования в помещениях с ограниченным доступом или на участках с соответствующей защитой места проведения работа для предотвращения непреднамеренного облучения необученного или неквалифицированного персонала ультрафиолетовым излучением. Уполномоченные стороны отвечают на месте окончательного размещения установки за правильность установки оборудования, обучение и средства контроля

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ ОПАСНОСТИ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ТРАВМЫ:

- Запрещается использовать устройство в качестве игрушки.
- Устройство следует использовать только в соответствии с описанием в настоящем руководстве. Использовать можно только принадлежности, рекомендованные изготовителем.
- Запрещается использовать зарядное устройство аккумулятора с поврежденным проводом или штекером. В том случае, если устройство не работает должным образом, испытало падение, было повреждено, оставлено на открытом воздухе или подверглось действию воды, его следует возратить в сервисный центр.
- Запрещается тянуть или нести зарядное устройство аккумулятора за кабель, использовать кабель в качестве ручки, зажимать кабель дверью или протягивать его вокруг острых краев или углов. Кабель следует держать вдали от нагретых поверхностей.
- Запрещается отключать зарядное устройство аккумулятора путем вытягивания из него кабеля. Для отключения зарядного устройства следует тянуть за штекер, а не за кабель.
- Запрещается работать со штекером или оборудованием влажными руками.
- Запрещается хранение, приготовление или использование материалов, содержащих растворители, в пределах 5 м от сушки.
- Запрещается размещать легковоспламеняемые материалы вблизи работающей сушки.
- Запрещается направлять сушку на легковоспламеняемые материалы.
- Во избежание возгорания или взрыва запрещается подвергать сушку воздействию распыленной краски, взвеси песка или растворителей. Кроме того, срок службы устройства может сократиться.
- Зарядное устройство аккумулятора работает под крайне опасным электрическим напряжением.
- Изделие можно использовать только с защитой для глаз.
- Приемлемыми мерами защиты всегда являются использование защитных очков при работе в помещениях, подвергающихся воздействию УФ-излучения, и хорошая вентиляция помещений.
- Пользователи сушки должны придерживаться настоящих инструкций по эксплуатации. Настоящее устройство не предназначено для эксплуатации лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими соответствующих навыков и знаний, если только они не находятся под наблюдением или были проинструктированы относительно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- Запрещается использование устройства в условиях повышенной влажности или сырости.
- Запрещается разбирать аккумулятор.
- Устройство Tru-Cure UV-LED следует использовать только с оригинальным аккумулятором.
- В случае повреждения или протечки аккумулятора из него могут выделяться опасные пары. Обеспечьте приток свежего воздуха. В случае недомогания обратитесь за медицинской помощью.
- Для предотвращения короткого замыкания предохраняйте клеммы аккумулятора от контакта с проводящими предметами.
- Защищайте аккумулятор от воздействия высоких температур.
- Для предотвращения перегрузки используйте аккумулятор только с устройством Tru-Cure UV-LED.
- Не разрешайте детям заменять аккумуляторы в отсутствие контроля взрослых.
- Настоящие изделия предназначены для эксплуатации только в присутствии квалифицированных профессиональных операторов, прошедших обучение обязательным процедурам в части должного использования оборудования.

TRU-CURE UV-LED – ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Настоящее устройство Tru-Cure UV-LED должно использоваться только для активации сушки шпатлевок, наполнителей и базовых материалов, активируемых УФ-излучением. Запрещается использование устройства Tru-Cure UV-LED для иных целей, отличных от описанного процесса сушки. Температура окружающей среды при работе устройства не должна превышать 40°C. Настоящее устройство Tru-Cure UV-LED предназначено для материалов, активируемых УФ-излучением с длиной волны 395 нм.

Для предотвращения опасности взрыва запрещается использовать изделие в покрасочных камерах или на малом расстоянии от места распыления материалов на базе растворителей.

Изделие Tru-Cure UV-LED предназначено для использования на участках подготовки и окраски в авторемонтных мастерских, где оно применяется для сушки малых участков поверхности.

УФ-СУШКА

Ультрафиолетовое излучение, генерируемое УФ-светодиодами, взаимодействует со специальными агентами в покрытии для получения высококачественного и прочного отвержденного слоя.

Важно определить длину волны UV-A излучения и время сушки, являющееся оптимальным для каждой УФ-чувствительной шпатлевки, наполнителя, грунтовки и лака. Во всех случаях необходимо прочитать листок технических данных и обсудить эти вопросы с поставщиком краски перед использованием изделия Tru-Cure UV-LED для сушки продукта.

Уникальные преимущества материала, высушиваемого с использованием УФ-излучения

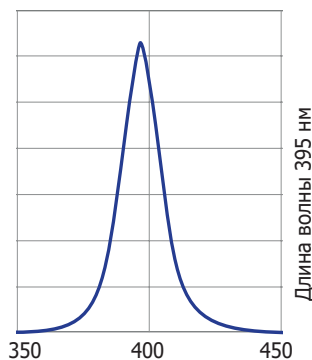
- Пониженный расход растворителя
- Малое время сушки
- Низкая температура процесса

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Длина волны УФ-излучения светодиодов

Изделие Tru-Cure UV-LED оснащено светодиодами, излучающими УФ и видимый свет с пиком спектра при 395 нм.

Эффективность при длинах волн, отличных от 395 нм, падает согласно приводимому графику.



ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:

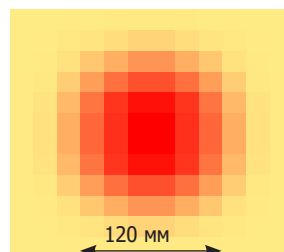
	Tru-Cure UV-LED	Аккумулятор	Зарядное устройство аккумулятора
Тип аккумулятора	-	Литий-ионный	Литий-ионный
высокого	14-21 В пост. тока	18,5 В пост. тока (номин.)	100–240 В пер. тока
Частота	-	-	50 – 60 Гц
Макс. ток	6 А	10 А	2А
Уровень шума	< 60 дБ(А)	-	-
Масса	0,76 кг	≈ 0,45 кг	-
Температура хранения	-20 - +70°C	-20 - +45°C	-20 - +70°C
Рабочая температура	-10 - +40°C	0 - +35°C	-
Температура зарядки	-	+5 - 45°C	-
Пиковая длина волны	395 нм	-	-
Степень защиты	IP 4X	IP 2X	IP 2X
Классификация для использования в помещениях	III	II	II

* Аккумулятор следует хранить при невысокой температуре.

Повышенная температура сокращает срок службы аккумулятора.

Группа риска согласно EN62471: 3 (RG-3)

КАРТЫ ОБЛУЧЕНИЯ – TRU-CURE UV-LED



Расстояние	100 мм
Ø	120 мм
Среднее	165 мВт/см ²
Пиковая мощность	180 мВт/см ²

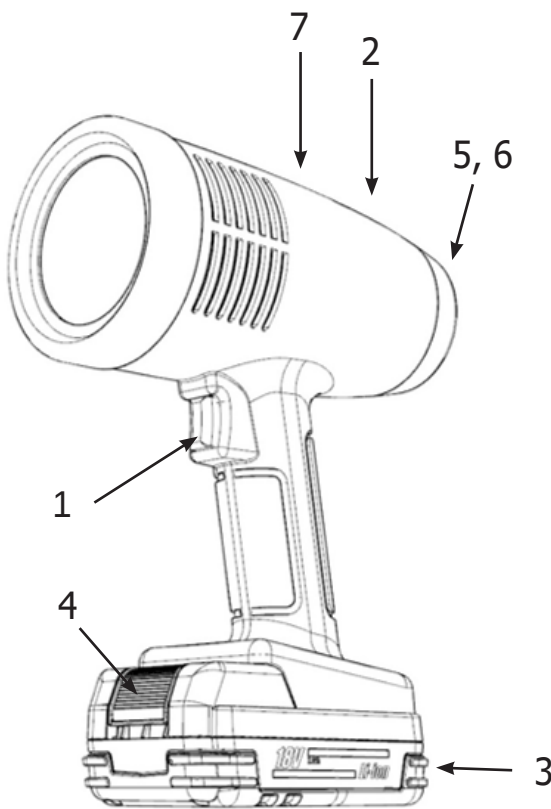
TRU-CURE UV-LED – ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Изделие Tru-Cure UV-LED является ручным аккумуляторным устройством со светодиодным модулем, излучающим УФ и видимый свет. Длина волны, соответствующая пику излучения, составляет 395 нм.

Следует использовать продукты/УФ- и лакокрасочные системы, разработанные для УФ-сушки. Во всех случаях всю подробную информацию необходимо согласовывать с поставщиком краски.

ОБЗОР КОНСТРУКЦИИ



1. Курковый переключатель
2. Индикатор заряда аккумулятора
3. Литий-ионный аккумулятор
4. Нажимная кнопка включения для аккумулятора
5. Фильтр-пылеуловитель
6. Крышка с фильтром-пылеуловителем
7. Верхняя этикетка

ИНДИКАТОР ЗАРЯДА АККУМУЛЯТОРА



Уровень заряда аккумулятора, 5-уровневый индикатор



Заряд аккумулятора; символ мигает при уровне 0%.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Перед каждым использованием убедитесь в том, что:

- Стекло является чистым и не загрязнено взвесью, которая снижает интенсивность излучения
- Вентилятор работает при включенном устройстве
- УФ-светодиод включен.

Расположите изделие Tru-Cure UV-LED на расстоянии приблизительно 100 мм от объекта, подлежащего сушке. Интервал времени зависит от площади и материала, подлежащего сушке; см. листок технических данных производителя на краску.

При большой площади перемещайте устройство волнообразными движениями как при использовании краскораспылителя.

ИНСТРУКЦИИ ДЛЯ ВЛАДЕЛЬЦА

Владелец сушки должен разработать четкие инструкции по эксплуатации, адаптированные с учетом условий местной площадки, и довести их до сведения всех пользователей.

Для обеспечения высокой безопасности работы продуктов разрешается использовать только оригинальные запасные части.

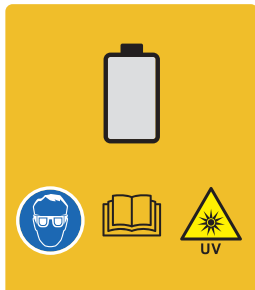
Отработанные детали следует сдать в ближайший центр охраны окружающей среды для последующей утилизации.

Согласно EN62471 испускаемое УФ-излучение относится к Группе риска 3 (RG-3)

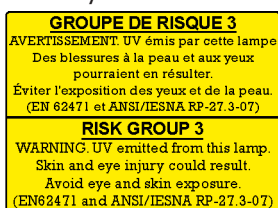
МАРКИРОВКИ / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

МАРКИРОВКИ

Накладка Номер детали по каталогу 413109



Предупреждающая этикетка Номер детали по каталогу 413112



Этикетка о соблюдении CE Номер детали по каталогу EC 413111



Идентификационная этикетка изделия; пример



ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЗАЩИТНЫЕ ОЧКИ

Для того чтобы весь свет достигал объекта, защитное стекло необходимо протирать салфеткой из микроволокна

ПРИМЕЧАНИЕ

Применение растворителей не допускается.

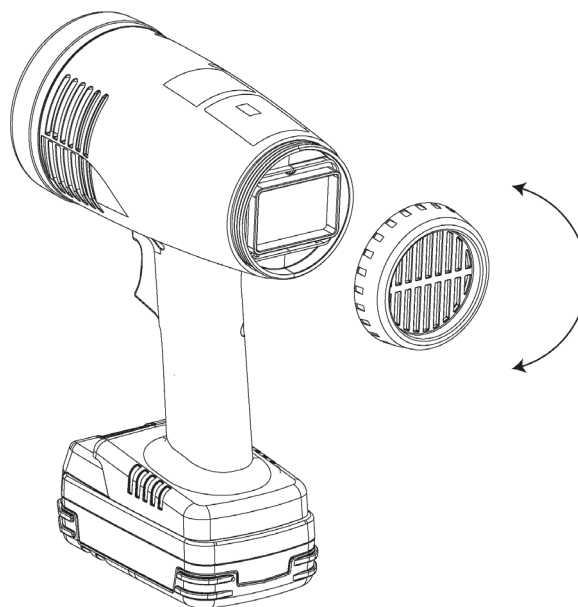
ФИЛЬТР

Очищайте или заменяйте фильтр (№ 5 в разд. 3.1) дважды в год или при необходимости. Частота замены фильтра зависит от условий эксплуатации и содержания суши. В случае загрязнения фильтра устройство Tru-Cure UV-LED перегревается и прекращает работу.

- Снимите фильтр, как это показано ниже.
- Очистите его путем аккуратной продувки сжатым воздухом или промывки водой.

ПРИМЕЧАНИЕ

Применение растворителей не допускается.



ХРАНЕНИЕ

Изделие Tru-Cure UV-LED следует хранить в помещении при температуре окружающей среды от -40°C до +70°C. Прочие температурные условия приведены в таблице в разд. 2.

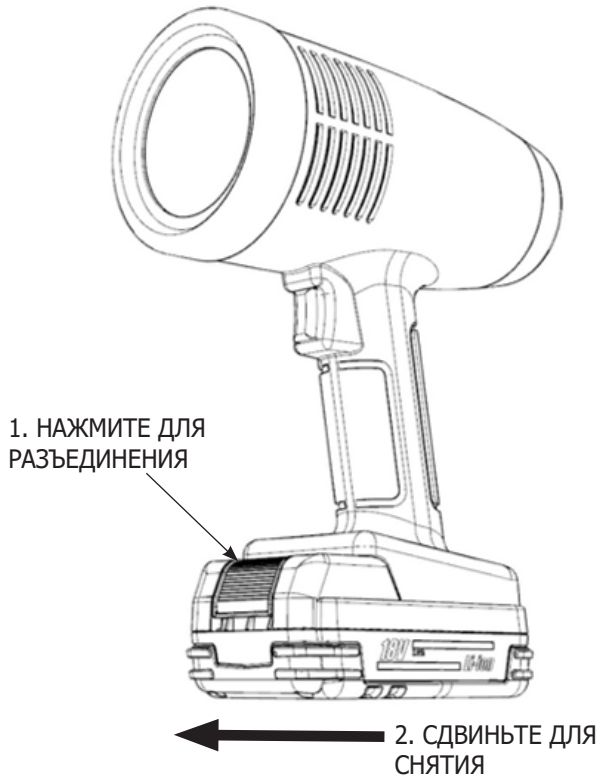
АККУМУЛЯТОР / ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ХРАНЕНИЕ АККУМУЛЯТОРА

Для обеспечения продолжительного срока службы аккумулятор следует снимать с суши и зарядного устройства, когда она не используется.

ЗАМЕНА / СНЯТИЕ АККУМУЛЯТОРА

Аккумулятор следует заменять, как это показано на рисунке ниже:



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Высокая температура / Перегрев

Индикаторный дисплей аккумулятора:



Дождитесь снижения температуры.

Проверьте температуру окружающей среды. Максимальное значение составляет 40°C.

Проверьте фильтр. Очистите фильтр в соответствии с описанием в разделе «Очистка».

Очистите защитное стекло в соответствии с описанием в разделе «Очистка».

Символ обслуживания с кодом

Индикаторный дисплей аккумулятора:



Узел неисправен.

Проверьте идентификационную наклейку продукта, см. раздел «Маркировка», и при обращении за технической поддержкой указывайте серийный номер и данные о выпуске.

Аккумулятор не заряжен*

Индикаторный дисплей аккумулятора:

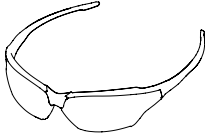
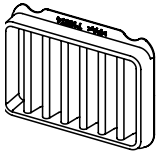
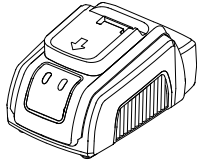
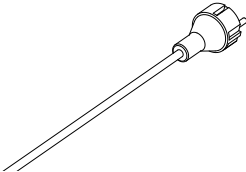


* Устройство Tru-Cure UV-LED не запускается, а индикатор аккумулятора остается черным.

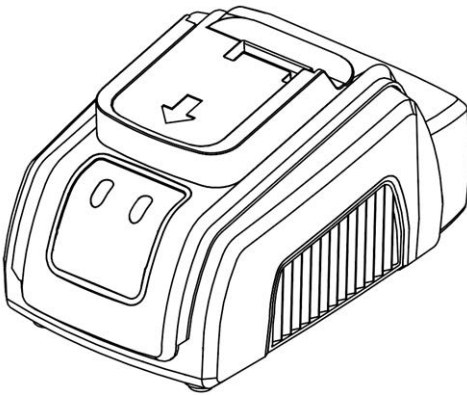
Зарядите или замените аккумулятор, как это показано на рисунке слева.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ

Для обеспечения высокой безопасности работы разрешается использовать только оригинальные запасные части.

ДЕТАЛЬ	НОМЕР ДЕТА- ЛИ ПО КАТА- ЛОГУ	ОПИСАНИЕ
	410-0000 990000 (США)	СТЕКЛА С УФ-ЗАЩИТОЙ
	410-0001 990001 (США)	ФИЛЬТР
	410-0002 990002 (США)	КРЫШКА ФИЛЬТРА
	410-0003 990003 (США)	АККУМУЛЯТОР 18,5 В 2,0 А-Ч ЛИТИЙ-ИОННЫЙ
	410-0004 990004 (США)	ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО 18,5 В ЛИТИЙ-ИОННОЕ
	410-0005 990005 (США)	КАБЕЛЬ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА ШТЕПСЕЛЬ ДЛЯ СЕВЕРНОЙ АМЕРИКИ
	410-0006 990006 (США)	КАБЕЛЬ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА ШТЕПСЕЛЬ ДЛЯ ВЕЛИКОБРИТАНИИ
	410-0007 990007 (США)	КАБЕЛЬ ЗАРЯДНОГО УСТРОЙСТВА ШТЕПСЕЛЬ ДЛЯ ЕС

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО АККУМУЛЯТОРА



ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед использованием устройства внимательно прочитайте эти инструкции!



Неправильное обращение с литиевыми аккумуляторами может привести к пожару, взрыву и химическому поражению.

Изучите инструкции производителя аккумулятора.



Заряжайте только литий-ионные аккумуляторы с подходящими контактами. Запрещается производить зарядку кислотных свинцовых, NiCd-NiMH или гальванических элементов, не подлежащих перезарядке. Подключайте зарядное устройство только к соответствующей сети. Отключите зарядное устройство от сети и аккумуляторной батареи, если оно не используется в течение продолжительного времени.



Настоящее устройство может использоваться детьми 8 лет и старше и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими опыта и знаний, если они находятся под должным наблюдением или были проинструктированы относительно безопасного использования устройства и понимают связанные с ним риски.

Не разрешайте детям заменять аккумуляторы в отсутствие контроля взрослых.

Детям запрещается играть с устройством.

Очистка и пользовательское техническое обслуживание не должны производиться ребенком без контроля взрослых.



Зарядное устройство предназначено для использования в сухой и вентилируемой среде без наличия влажности.

Запрещается подвергать зарядное устройство воздействию дождя или высокой температуры. Запрещается накрывать зарядное устройство.

Зарядное устройство должно содержаться в чистом и сухом состоянии.



Запрещается использовать зарядное устройство с признаками повреждения. Запрещается открывать зарядное устройство или ремонтировать его. Ремонт может производиться только авторизованным персоналом с использованием исключительно оригинальных запасных частей.

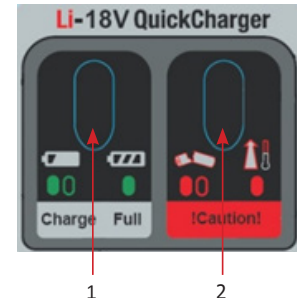
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Убедитесь в том, что переменное напряжение в местной сети подходит для зарядного устройства.

	МИНИМАЛЬНОЕ ЗНАЧЕНИЕ	МАКСИМАЛЬНОЕ ЗНАЧЕНИЕ
Входное переменное напряжение	100	240

ИНДИКАЦИЯ

- Включите основной кабель зарядного устройства в розетку переменного напряжения сети. Зеленый (1) и красный (2) светодиоды мигнут по одному разу.
- Подсоедините аккумулятор к зарядному устройству. Аккумулятор заблокирован.
- Мигает зеленый светодиод (1) – аккумулятор заряжается.
- Зеленый светодиод (1) горит ровным светом – аккумулятор полностью заряжен.
- Отсоедините зарядное устройство от розетки сети переменного напряжения.
- Нажмите на кнопку включения (№ 4 в разд. 3.1) и выньте аккумулятор из зарядного устройства.



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Аккумулятор подсоединен, и красный светодиод (2) горит:

... если температура аккумулятора выходит за температурный интервал (от 5°C до 45°C).

➔ Отсоедините аккумулятор и дайте ему остыть.

Аккумулятор подсоединен, и красный светодиод (2) мигает:

... если аккумулятор неисправен.

➔ Отсоедините основной кабель. Проверьте чистоту контактов аккумулятора и зарядного устройства.

➔ Присоедините основной кабель и подсоедините аккумулятор. Если зарядка по-прежнему не начинается и красный светодиод (2) снова мигает, отправьте аккумулятор на проверку официальному дилеру.

ТРАНСПОРТИРОВКА

При наличии дефекта аккумулятор нельзя посылать как обычную посылку.

При отправке аккумулятора через агента-экспедитора существуют специальные требования к упаковке и маркировке. Получите информацию у экспедиторского агентства относительно транспортировки аккумулятора.

УТИЛИЗАЦИЯ

Сдайте упаковку, электрооборудование и аккумуляторы в центр охраны окружающей среды для последующей утилизации.

Согласно Директиве 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования и директиве 2006/66/ЕС использованные электроинструменты и аккумуляторы, являющиеся отходами, подлежат утилизации экологически безопасным способом.



ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На данное изделие предоставляется ограниченная гарантия компании Carlisle Fluid Technologies, действие которой распространяется на материалы и качество изготовления. Использование любых частей или принадлежностей из каких-либо источников помимо компании Carlisle Fluid Technologies аннулирует все гарантии. Несоблюдение без достаточных оснований предусмотренных требований по техническому обслуживанию может привести к утрате всех прав на гарантийное обслуживание.

Для получения конкретной информации по гарантии обращайтесь в компанию Carlisle Fluid Technologies.

Для получения технической помощи или поиска официального дистрибьютора свяжитесь с одним из наших отделов международных продаж или поддержки клиентов.

Регион	Промышленность / Автомобилестроение	Материалы для авторемонтных работ
Северная и Южная Америка	Тел.: 1-800-992-4657 Факс: 1-888-246-5732	Тел.: 1-800-445-3988 Факс: 1-800-445-6643
Европа, Африка, Ближний Восток, Индия	Тел.: +44 (0)1202 571 111 Факс: +44 (0)1202 573 488	
Китай	Тел.: +8621-3373 0108 Факс: +8621-3373 0308	
Япония	Тел.: +81 45 785 6421 Факс: +81 45 785 6517	
Австралия	Тел.: +61 (0) 2 8525 7555 Факс: +61 (0) 2 8525 7575	

Самую последнюю информацию о наших продуктах см. на веб-сайте www.carlisleleft.com

Компания Carlisle Fluid Technologies является мировым лидером в области инновационных технологий чистовой обработки поверхностей. Компания Carlisle Fluid Technologies сохраняет за собой право вносить изменения в технические характеристики оборудования без предварительного уведомления.

BGK™, Binks®, DeVilbiss®, Hosco®, MS® и Ransburg® являются зарегистрированными торговыми знаками компании Carlisle Fluid Technologies, LLC.

©2022 Carlisle Fluid Technologies, LLC.
Все права защищены.



16430 North Scottsdale Rd., Suite 450 Scottsdale, AZ 85254 USA